

inCoris TZI C Shade Guide

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Notice d'utilisation

Der inCoris TZI C Shade Guide erleichtert Ihnen die Farbnahme und die Auswahl der geeigneten inCoris TZI C-Farbe für die ästhetisch passende Versorgung. Der inCoris TZI C Shade Guide stellt die vollständige Farbauswahl aller zur Verfügung stehenden inCoris TZI C-Blöcke dar. inCoris TZI C-Blöcke umfassen die Farben A1-D3 des Farbsystems VITA classical A1 - D4[®] *. inCoris TZI C-Ronden werden in den Farben A1, A2, A3 und A3,5 angeboten.

Hinweis zu den Farben:

Die Farben der Restaurationen aus inCoris TZI C-Blöcken und -Ronden erscheinen im Mund des Patienten leicht heller als außerhalb des Mundes. Darum empfiehlt es sich grundsätzlich bei der Verwendung von inCoris TZI C den "inCoris TZI C Shade Guide" zu verwenden, um immer das bestmögliche Ergebnis zu erhalten. Der inCoris TZI C Shade Guide spiegelt die Farben wider, die mit dem "CEREC SpeedGlaze 6570142" und bei der Sinterung im inFire HTC speed entstehen. Nur im Superspeed-Programm kommt es bei dunkleren Farben (A3,5, A4, B3 und D3) zu leicht helleren Ergebnissen als bei der Classic- und Speed-Sinterung.

Auch bei Sinterungen im CEREC SpeedFire-Ofen stimmen die Farben mit dem inCoris TZI C Shade Guide überein.

Die Farbnahme

Zur Farbnahme wird Tageslicht empfohlen.

Zur Farbnahme halten Sie ein Farbmusterplättchen des inCoris TZI C Shade Guide an den zu bestimmenden, unpräparierten Zahn (außerhalb des Mundes) und vergleichen die Farbmusterplättchen, bis Sie die passende Farbe finden. Diese Farbe entspricht dann dem gleichnamigen Block/der gleichnamigen Ronde. Das Farbmusterplättchen entspricht in etwa der Dicke einer Restauration. Aus diesem Grund wird die Farbnahme per Farbmusterplättchen des inCoris TZI C Shade Guide auch dringend empfohlen.

Hinweise zur Pflege

Für die Desinfektion der Sirona-Farbmusterschienen und der entsprechenden Sirona-Farbmusterplättchen empfehlen wir **handelsübliche milde Sprühdesinfektionen oder Desinfektionstücher**.

Nach Aussagen der Desinfektionsmittel-Hersteller wirken diese Desinfektionsmittel gegen HIV- und HBV-Erreger und können über den dentalen Fachhandel bezogen werden. Beachten Sie die Anwendungshinweise der Desinfektionsmittel-Hersteller.

Die Sirona-Farbmusterschienen und die entsprechenden Sirona-Farbmusterplättchen dürfen nicht in Heißwassersterilisatoren oder aggressiven Tauchbädern desinfiziert werden.

* VITA classical A1 - D4[®] ist eine eingetragene Marke der Firma VITA Zahnfabrik, D-Bad Säckingen.

The inCoris TZI C Shade Guide helps facilitate shade matching and choosing the suitable inCoris TZI C color for an esthetically pleasing result. The inCoris TZI C Shade Guide represents the full color selection of all available inCoris TZI C blocks. inCoris TZI C blocks comprise the colors A1-D3 from the VITA classical A1 - D4[®]* color system.

inCoris TZI C blanks are offered in the colors A1, A2, A3 and A3.5.

Note on the colors:

The colors of the restorations from inCoris TZI C blocks and blanks appear significantly lighter in the patient's mouth than when not in the mouth. For this reason, in principle, using the "inCoris TZI C Shade Guide" from inCoris TZI C is recommended, to always ensure the best possible result. The inCoris TZI C Shade Guide reflects the colors that are created with the "CEREC SpeedGlaze 6570142" and when sintering in the inFire HTC speed. More light-colored results are only achieved in the Super speed program with darker colors (A3.5, A4, B3, and D3) than when using the Classic and Speed sintering.

Even in the case of sintering in the CEREC SpeedFire furnace, the colors match those of the inCoris TZI C Shade Guide.

Shade matching

Daylight is recommended for shade matching.

For shade matching, hold a small color sample plate of the inCoris TZI C Shade Guide to the unprepared tooth to be defined (outside the mouth) and compare the small color sample plates until you find the matching color. This color then corresponds to the block/blank of the same name. The small color sample plate corresponds approximately to the thickness of a restoration. For this reason, shade matching using the small color sample plates of the inCoris TZI C Shade Guide is strongly recommended.

Notes on care

For disinfection of the Sirona color sample holders and the respective small Sirona color sample plates, we recommend **commercially available mild spray disinfectants or disinfection cloths**.

According to the disinfectant manufacturers these disinfectants are effective against HIV and HBV pathogens and are available through dental stores. Observe the directions for use provided by the manufacturers of these disinfectants.

The Sirona color sample holders and the respective small Sirona color sample plates may not be disinfected using a hot water sterilizer or aggressive immersion baths.

* VITA classical A1 - D4[®] is a registered trade mark belonging to the company VITA Zahnfabrik, D-Bad Säckingen.

Le inCoris TZI C Shade Guide facilite la prise de teinte et le choix de la nuance inCoris TZI C adéquate pour une restauration esthétique. Le inCoris TZI C Shade Guide présente la palette de couleurs complète de tous les blocs inCoris TZI C disponibles. Les blocs inCoris TZI C sont disponibles dans les teintes A1-D3 du système chromatique VITA classical A1 - D4[®] *.

Les disques inCoris TZI C sont disponibles dans les teintes A1, A2, A3 et A3,5.

Remarques relatives aux teintes :

Les teintes des restaurations réalisées dans les blocs et les disques inCoris TZI C paraissent légèrement plus claires dans la bouche du patient qu'en dehors. Il est donc recommandé d'utiliser systématiquement le "inCoris TZI C Shade Guide" avec inCoris TZI C, afin d'obtenir le meilleur résultat possible. Le inCoris TZI C Shade Guide reproduit les couleurs qui sont obtenues avec le "CEREC SpeedGlaze 6570142" et un frittage dans inFire HTC speed. C'est uniquement avec le programme Superspeed que, pour les teintes plus foncées (A3,5, A4, B3 et D3), les résultats obtenus sont plus clairs que ceux d'un frittage Classic ou Speed.

Dans le cas des frittages dans le four CEREC SpeedFire, les couleurs correspondent à celles du inCoris TZI C Shade Guide.

Prise de teinte

Il est recommandé de travailler en lumière du jour pour la prise de teinte.

Pour la prise de teinte, tenez une des plaquettes d'échantillons de couleurs du inCoris TZI C Shade Guide contre la dent non préparée à déterminer (hors de la bouche) et comparez les plaquettes d'échantillons jusqu'à trouver la teinte adéquate. La teinte correspond alors à celle du bloc/disque du même nom. La plaquette d'échantillon de couleur correspond sensiblement à l'épaisseur d'une restauration. C'est pourquoi il est fortement recommandé d'utiliser les plaquettes d'échantillons de couleurs du inCoris TZI C Shade Guide pour la prise de teinte.

Indications relative à l'entretien

Pour la désinfection du porte-échantillons Sirona et des plaquettes d'échantillons de couleurs correspondantes, nous recommandons d'utiliser des **produits doux de désinfection par pulvérisation ou des lingettes de désinfection du commerce**.

Selon les indications des fabricants de désinfectants, ces produits agissent contre les agents pathogènes du VIH et du VHB et peuvent être commandés auprès des dépôts dentaires. Observer les consignes d'utilisation des fabricants de désinfectants.

Ne pas désinfecter les porte-échantillons Sirona ni les plaquettes d'échantillons de couleurs correspondantes dans des stérilisateurs à eau chaude ou par immersion dans des bains de substances agressives.

* VITA classical A1 - D4[®] est une marque déposée de la société VITA Zahnfabrik, D-Bad Säckingen.

